



ctb

bizkaiko garraio partzuergoa
consorcio de transportes de bizkaia



Pliego de Prescripciones Técnicas para la contratación del servicio: "Servicio de impartición de clases de euskera al personal del Consorcio de Transportes de Bizkaia cursos 2017-2018 y 2018-2019".

1. Objeto

Constituye el objeto de este contrato el "Servicio de impartición de clases de euskera al personal del Consorcio de Transportes de Bizkaia cursos 2017-2018 y 2018-2019".

2.- Procedimiento y régimen jurídico

El presente contrato administrativo de servicios, se registrará además de por lo dispuesto en el presente pliego, y en el de Cláusulas Administrativas Particulares, por las disposiciones del Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (en adelante TRLCSP) aplicables a esta modalidad contractual, Reglamento General de la Ley aprobado por Real Decreto 1098 /2001, de 12 de octubre (RGC), Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local, Texto Refundido de las Disposiciones Legales Vigentes en materia de Régimen local (RDL 781/1986) y demás disposiciones que le resulten de aplicación.

La adjudicación se realizará mediante procedimiento abierto, en aplicación de los supuestos previstos en los arts. 157 y

Baldintza teknikoaren agiria, honako zerbitzu hau kontratatzeko: "Bizkaiko Garraio Partzuergoko Langileei Euskarazko Klaseak emateko zerbitzuak 2017-2018 eta 2018-2019 ikasturteak".

1.- Xedea

Kontratu honen xedea da, "Bizkaiko Garraio Partzuergoko Langileei Euskarazko Klaseak emateko zerbitzuak 2017-2018 eta 2018-2019 ikasturteak".

2.- Prozedura eta araubide juridikoa

Kontratu administratibo hau plegu honetan eta Klausula Berezien pleguan ezarritakoaren arabera arautuko da, eta gainera, xedapen hauen arabera: Sektore Publikoko Kontratuen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua (aurrerantzean SPKLTB), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak (RGC) onartutako Legearen Araudi Orokorra, Toki Araubidearen Oinarriei buruzko Legea, Toki araubidearen Indarreko Lege Xedapenen (781/1986 LED) Testu Bategina eta aplikagarriak diren bestelako xedapenak.

Adjudikazioa publizitate gabeko prozedura ireki bidez egitea aurreikusi da, Sektore Publikoko Kontratuen Testu Bategina



siguientes del Real Decreto Legislativo 3/2011 de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (en adelante TRLCSP).

3.- Requisitos de participación

Podrán concurrir al presente procedimiento profesionales, equipos o empresas formados por titulados que estén legalmente capacitados para llevar a cabo el trabajo objeto del mismo y que cuenten con la solvencia financiera y técnica requeridas.

4.- Contenido del servicio

Se impartirán las clases de euskera de acuerdo a los grupos y horario que se expresan a continuación:

- Euskalduntzea 4. –talde bat- (gutxi gora behera 4 ikaslerekin) astearte eta ostegunetan 8,00etatik 9,00etara. Guztira astean bi ordu. 66 ordu.
- Trebakuntza 3. HE –talde bat- (gutxi gora behera 7 ikaslerekin) astearte eta ostegunetan 8,00etatik 9,00etara. Guztira astean bi ordu. 66 ordu.
- Trebakuntza 4. HE –talde bat- (gutxi gora behera 3 ikaslerekin) astelehen eta ostegunetan, ordutegia: astelehenetan 9,00etatik 10,00etara eta ostegunetan 8,00etatik 9,00etara. Guztira astean bi ordu. 66 ordu.
- Banakako trebakuntza (Idazkaria) ikasle batekin) ordutegia: adosteke. Guztira astean ordu bat. 32 ordu.

Ikasturte hasiera eta amaiera, gutxi gora behera: urriak 1, ekainak 30.

En la propuesta junto con el programa de los Zerbitzua emateko enpresak, ikastaroen

onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua (aurrerantzean SPKLTB) 157 eta jarraiko artikuluetan jasota dagoenaren arabera.

3.- Parte-hartzeko baldintzak

Lehiaketa honek xede dituen lanak egiteko legez eskumena duten profesionalek osatutako talde edo enpresek baino ez dute parte hartzerik izango lehiaketan. Beharrezko finantza kaudimena eta kaudimen teknikoa eduki beharko dute.

3. Zerbitzuaren edukia

Klaseak, ondoren zehazten diren taldeei, eta ordutegiarekin lotuta emango dira:



cursos se detallará el personal –con currículum- y medios materiales con que cuenta la empresa para la prestación de estos servicios, así como el sistema pedagógico a utilizar.

5.- Derechos y obligaciones de las partes

Además de las establecidas en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y en la normativa de aplicación serán las siguientes:

a. Será obligatoria para el contratista la aceptación de variaciones de detalle que no alteren sustancialmente los pliegos de condiciones ni los precios establecidos.

b. Serán de cuenta del contratista cuantas copias y documentos se requieran para la ejecución del contrato, así como los trabajos e informes que sean necesarios a juicio del Consorcio y no deban ser emitidos por Organismos Públicos de manera gratuita. También serán de cuenta del contratista los gastos de desplazamiento y dietas de miembros de la empresa o de cualquier persona que trabaje para ella.

c. El representante de la empresa se reunirá como mínimo una vez al trimestre con las personas que designen el Consorcio para informar del avance de los curso y comentar cualquier cuestión relativa a los mismos. Las reuniones se celebrarán en la sede del Consorcio.

d. La empresa llevará un control de asistencia a los cursos, del que dará cuenta al Consorcio cuanto menos una vez al mes. Al finalizar el curso escolar presentará igualmente un informe de asistencia y

programarekin batera, dituen baliabide pertsonalak –curriculumekin- eta materialak; eta erabiliko den sistema pedagogikoa zehaztuko ditu.

5.- Aldeen betebeharrak eta eskubideak

Klausula Administratibo Berezien Pleguan ezarritakoez eta araudi aplikagarriaz gain, hauek izango dira:

a. Kontratatuzkoak derrigorrezkoa izango da baldintza pleguak eta ezarritako prezioak aldatzen ez dituzten xehetasunak onartzea.

b. Kontratatuzkoaren kontura izango dira kontratua burutzeko eskatzen diren kopia eta dokumentuak, baita Partzuergoaren arabera behar diren lan eta txostenak ere, betiere Organismo Publikoek doan eman beharrekoak ez badira. Kontratatuzkoaren kontura izango dira enpresarekin eta eurekin lan egiten duen edozein pertsonaren joan-etorrien gastuak eta dietak ere.

c. Enpresaren ordezkaria hiru hilabetean behin bilduko da gutxienez, Partzuergoak izendatutako pertsonekin, ikastaroen aurrerapenaz informatzeko eta horiei buruz hitz egiteko. Bilerak Partzuergoaren egoitzan egingo dira.

d. Ikasleak klaseetara joan izana jagoango du enpresak, eta horren berri emango dio Partzuergoari gutxienez hilean behin. Halaber, ikasturtea amaitzerakoan, ikasle bakoitzari buruzko aprobetxamendu eta



aprovechamiento de cada uno de los alumnos, sin perjuicio de que deba hacerlo cuantas veces le sea solicitado por el Consorcio.

6.- Causas especiales de resolución del contrato

Además de las previstas en la legislación vigente sobre contratación administrativa, artículos 223 y 308 de la TRLCSP , serán causas especiales de resolución del presente contrato:

a. La divulgación por parte de la empresa de documentos o informaciones que formen parte de la materia objeto de este contrato, teniendo la misma el carácter de reservada y confidencial hasta su exposición al público.

b. La subcontratación de la materia objeto de este contrato, sin perjuicio de la posibilidad de encargar trabajos parciales o extraordinarios.

Bilbao, 21 de julio de 2017

bertaratze txostena aurkeztuko du, hala ere Partzuergoak eskatuta edozein unetan aurkeztera behartuta egongo da.

6.- Kontratua iraungitzeko zio bereziak

Kontratazio administratiboari buruzko indarreko legean, SPKLTB-ren 223 eta 308 artikuluetan aurreikusitakoez gain, kontratua suntsitzeko arrazoiak izango dira:

a. Enpresak kontratu honen helburuarekin erlazionatutako dokumentuak edo informazioak zabaltzea, isilpekoak eta konfidentzialak direnean.

b. Kontratu honen helburua betetzeko azpikontratazioa egitea, lan partzial edo ohiz kanpokoak enkargatzeko aukerari kalterik egin gabe.

Bilbo, 2017ko uztailaren 21a